

BOLETIN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Año VI

San José de Costa Rica, marzo de 1926

No. 58

LAS BIBLIOTECAS AMERICANAS Y SU
LABOR EDUCATIVA

La educación puede ser considerada bajo dos aspectos diferentes: el que trata de nuestro propio mejoramiento y el que se relaciona con la ayuda que impartimos a nuestros semejantes, a fin de que utilicen sus horas de descanso para instruirse. Este es uno de los principales objetivos culturales que persigue la educación de los adultos, la cual no se adquiere precisamente en la escuela.

Antes de discutir los detalles que forman parte del programa educativo que ofrecen las bibliotecas, debemos aceptar el hecho de que la instrucción es posible fuera de las aulas; que efectivamente se hace sentir esta necesidad, y que se halla comprendida dentro de las actividades de las bibliotecas públicas. Todos los bibliotecarios están de acuerdo con esto; pero no sucede otro tanto con la mayoría de los maestros, quienes abrigan muy poca fe en la educación de los adultos. Sin embargo, millares de personas de cuarenta años o de mayor edad, no se consideran demasiado viejos para instruirse, e igualmente existen muchos estudiantes que, ante los problemas de la vida real, advierten que deben renovar y enriquecer sus conocimientos, lo que les proporciona una completa educación; pues alternan sus estudios con la práctica.

En 1902 el doctor Dewey dijo: «El gran problema del día consiste en llevar a cabo la educación después de los estudios preliminares que se hacen en las escuelas primarias, y el mejor factor educativo es la lectura, por lo que, el lema de las bibliotecas debe ser: «Educación superior para los adultos en sus hogares, durante el resto de sus vidas».

James Russell Powell se aventura a decir algo más, y opina: «La educación adquirida en los colegios es algo excelente; pero después de todo, la mejor educación es la que el hombre mismo adquiere, y de ahí que toda buena biblioteca debe facilitar las oportunidades y los medios de cultura, necesitándose solamente afición a la lectura, habilidad natural y algún guía para leer con perfección».

En 1887 Herbert B. Adams, uno de los fundadores de los estudios de extensión universitaria se expresó en estos términos: «No es bastante combinar la labor de las bibliotecas con la de las escuelas públicas; es indispensable que todas estas instituciones se identifiquen con las necesidades educativas del pueblo, y para ello se impone la instrucción organizada por medio de la biblioteca, para los que han terminado su educación primaria; para las personas que han pasado la edad escolar; para los mecánicos y para los obreros; lo que se obtiene cuando se emplean sistemas adecuados y esfuerzos constantes.

En la Biblioteca Pública de Chicago existe actualmente una sección especial, que ayuda a todos los que desean seguir un curso sistemático de lectura o estudios sobre cualquiera materia científica y sirve de consejera a sociedades y clubes, empleándose al efecto dos clases de catálogos; uno de ellos con la dirección de los interesados, y otra para registrar los cursos que van a ser estudiados. El solicitante sufre invariablemente un interrogatorio acerca del estado de su instrucción, la clase de trabajo que desempeña y el libro que desea. La educación principia por textos sencillos, hasta llegar a los más avanzados, especializando por último la materia de que se trate. Es de notarse la utilidad de dichos cursos, y en el año de 1924 resultaron aprovechadas 304 personas (171 mujeres y 133 hombres), de los cuales, 268 emprendieron estudios culturales y 36 se dedicaron a materias técnicas y comerciales.

El grupo principal se consagró a la literatura con sus diversas subdivisiones; vino después el grupo que leyó obras psicológicas; el tercero comprendió a los que estudiaron el idioma inglés, y finalmente, siguieron los que optaron por el arte, la química, economía política, música, viajes, sociología, religión, historia, etc.

Es un hecho bien sabido que muchas personas no saben aprovechar las enseñanzas que contienen los buenos libros, siendo necesario que se les indiquen las obras que deben leer y los temas contenidos en ellas.

En cuanto a las pequeñas bibliotecas, pueden hacer igual labor educativa, formando bibliografías, manteniendo relaciones con maestros y profesionistas de la localidad y estableciendo una lista de canjes con las demás bibliotecas que ofrezcan cursos de estudios similares, y las que, a su vez, enviarán su programa de dichos cursos.

Por último, aunque todavía la educación de los adultos por medio de las bibliotecas está poco desarrollada, es muy interesante y vale la pena de fomentarse como hasta la fecha.

(El Libro y el Pueblo, México, D. F.)

BIBLIOTECA PUBLICA DE HEREDIA

Heredia, 8 de enero de 1926.

Señor Director de la Escuela Normal

S. D.

Señor Director:

Con viva complacencia elevo a Ud. un resumen de la marcha de la Biblioteca de la Escuela Normal durante el año 1925. En general debo declarar a Ud. que estoy satisfecho de la obra realizada y que creo que en las condiciones en que está nuestra Bi-

biblioteca presta un beneficio mayor del que podría en justicia exigírsele. Ese resultado se debe al entusiasmo que me cumple reconocer que existe en Ud. en los profesores y en los alumnos y amigos de la Escuela Normal por todo lo que sea afianzar y mejorar la institución. La Biblioteca, por lo menos, ha sentido ese generoso apoyo que le ha permitido realizar durante 1925 un servicio más eficiente que durante 1924, como podrá ver quien compare los datos de este informe con los del año precedente. Para mayor comodidad, ni aun en breves consideraciones generales me detendré a hacer comentarios, sino que dejaré que cada cual los haga sobre los cinco cuadros de resúmenes estadísticos que van al final de esta exposición.

Servicios.—Los que presta el departamento son de dos clases: unos que se podría decir son reglamentarios, como la conservación y debido arreglo de los libros, el préstamo de ellos a los alumnos, etc., y otros espontáneos, de extensión, como canje de obra y correspondencia, atención a las consultas de personas ajenas a la Escuela Normal, el club de encuadernación, etc. etc. En el préstamo de obras dentro del Salón de Lectura se llegaron a anotar 20240 en los 161 días en que estuvo abierto; ese total sobrepasa en 3439 al del año 1924, y la asistencia diaria también aumenta de 116.68 en el curso precedente a 125.71 en el que actualmente reseño, es decir, da 9.03 consultas diarias de ganancia. Crecimiento semejante se observa en los demás aspectos de la labor.

Conviene observar que del total de consultas corresponden 19325 a los alumnos de la Escuela, y el resto, 915, a otros lectores, como los profesores, los maestros de la ciudad, niños de las escuelas primarias, particulares, etc. Siendo 271 los alumnos de la Escuela, al final del año, resulta que cada uno hizo 71.31 consultas por término medio. En los resúmenes estadísticos Nos. 3, 4 y 5 se encontrarán otros datos curiosos que invitan a reflexionar. El N° 3 clasifica todas las consultas por meses, da los días de labor de cada mes, dice cuántos varones y cuántas mujeres, indica la asistencia diaria y hasta los promedios que corresponden a cada mes. El N° 4 estudia las consultas de los alumnos de la Escuela clasificándolos por Años que en ella cursan y por los meses en que han hecho las consultas; también indica el promedio anual de consultas de cada alumno y la matrícula de cada una de las secciones de la Escuela. Y el N° 5 contiene la división de la Biblioteca en secciones, con el número de libros catalogados al principio de año (3075) y al final (3458, es decir, 383 de aumento) las consultas hechas a cada sección, mes por mes, y el promedio de consultas a cada sección. Muchas de las consultas que se anotan no fueron hechas en el salón de lectura sino en casa de los alumnos, pues se permitió el préstamo a domicilio cuando así era necesario.

Club de encuadernación.—En los informes trimestrales he dado cuenta de la reapertura de este modesto e importante centro de trabajo. Debo aquí repetir las más expresivas gracias a la señorita Angélica Gamboa, quien tan activamente lo dirigió ad-honorem; a los profesores Srta. Lilia Quesada y Juan Ramón Bonilla, quienes colaboraron; y al grupo de alumnos que en el término de cinco meses escasos,

en ratos, arreglaron 61 libros de la Biblioteca con un gasto de ₡ 38.00 lo que representa el colmo de la economía, pues cada trabajo resultó costando ₡ 0.62. Se recordará que el club se abrió el año pasado gracias a un obsequio de ₡ 100.00 que hizo el Profesor don Samuel Sáenz; luego el Profesor don Tranquilino Sáenz regaló ₡ 5.00. Con ese dinero alcanzó también para este año, pero no habría sido suficiente para el 1926. Pues con vivo regocijo debo decir a Ud. que ya tenemos asegurada la vida del club en el próximo curso: la señorita Angela Sáenz al graduarse de Maestra Normal se hizo acreedora a que la Escuela le otorgara el Primer Premio Bennett, que es ₡ 100.00 y ella, con un desprendimiento muy generoso pero muy propio de ella, donó ese dinero al club de encuadernación. Ese rasgo no necesita comentario.

Canje de obras y de correspondencia.—Estos servicios han continuado en robusto crecimiento. En el interior de la República y en el extranjero la Biblioteca posee magníficos amigos con quienes se comunica con frecuencia y a quienes envía publicaciones y de ellos recibe. Este año se tuvo también la oportunidad de distribuir entre alumnos de la Escuela y algunas escuelas primarias diversas revistas y folletos que con ese fin había enviado a la nuestra la Biblioteca Nacional de San José. También se han distribuido varios ejemplares del Boletín de la Biblioteca Nacional, boletín que ha publicado casi todos los informes de nuestra Biblioteca. Yo lamento que en la Memoria de Educación Pública de 1924, al incluir mi informe se omitieran entre las dieciocho páginas que se me suprimieron, las cartas que había yo tenido cuidado de copiar como demostración de un aspecto, que creía importante, de las actividades de la Biblioteca. Como por otra parte no tengo seguridad de que todas las que he copiado en los informes anteriores al presente sean publicadas, incluyo al final de estas líneas y como N° 1 de los resúmenes estadísticos, una lista de las cartas que iban en el informe de 1924 y otra de las que han ido en los de 1925. Suman en total esas cartas 139, de ellas 48 son de 1924 y 91 son de 1925. Quiero hacer aquí pública manifestación de que agradezco la prueba de aprecio que por mi medio se ha dado a la Escuela Normal al dirigírmelas. Esas y otras que no cito.

Crecimiento del número de obras.—El año de 1925 ha sido uno de los más fecundos en cuanto a adquisición de obras. En el N° 2 de los cuadros de resúmenes estadísticos está explicado cuántas publicaciones entraron, mes a mes, y en virtud de qué. Baste decir aquí que el total llega a 5053, lo que da un promedio de 13.84 diarias, 421.08 por mes, y 18.64 por cada alumno de la Escuela. Pero hay que saber que fueron anotados no sólo los libros lujosos, ricamente empastados, sino también los más humildes papeles impresos; por eso el número llega a tanto. De esos 5053 muchos fueron comprados o adquiridos mediante canje, pero 3829 fueron obsequiados. Eso demuestra que la Biblioteca tiene muy buenos y decididos protectores, para conocer los cuales basta leer en los informes parciales del curso, la Sección C de los Anexos N° 3. Hay allí nombres que se repiten y se repiten; son amigos que no se cansan de hacer obsequios; otros no obsequian con frecuencia pero hacen envíos tan liberales que obligan a pensar

en una Lista de Oro de la Biblioteca. Naturalmente el exceso de trabajo impide que todo lo que entra sea inmediatamente catalogado, pero si es puesto al servicio de alumnos y profesores.

Movimiento económico.—En el pago de los 193 volúmenes que se han comprado, en el pago de suscripciones y en otras atenciones se han gastado ₡ 1007.76, conforme los detalles que en los informes parciales se indican. En realidad los gastos hechos son más fuertes, pues en esa suma no se han incluido los últimos abonos al libro El Tesoro de la Juventud, ni algunos pagos de suscripción a periódicos. En todo caso esa suma aventaja en ₡ 596.94 a la de 1924 que apenas llegó a ₡ 410.82. En aquel año se gastaron ₡ 1.12 por día y ₡ 1.54 por alumno; en este año, en cambio, ₡ 2.76 por día y ₡ 3.71 por alumno, como lo demuestra el cuadro N.º 2 en donde se dan todos los detalles relacionados con el movimiento económico habido.

Deficiencias más notables.—Muchas de las deficiencias anotadas en el informe de 1924 subsisten todavía; de sobra las conoce Ud. y si anoto algunas es por dejar constancia de que falta mucho para que la Biblioteca llegue siquiera al punto en que yo, con mis pobres capacidades, quisiera verla. Modernizar el sistema de clasificación de libros, la renovación de muchos de los volúmenes que se facilitan a los estu-

diantes, la suscripción a revistas científicas y literarias del extranjero, la creación de una revista propia de la Biblioteca, la creación de rentas, nombramiento de otras personas mejor capacitadas para mantener y organizar el movimiento que alrededor de la Escuela ha de hacerse, la ampliación del local que ya resulta estrecho, y otros más, son las necesidades más urgentes. Con el presupuesto actual, ni con el aprobado para 1926, se puede atender medianamente a los servicios del departamento; pero si siquiera la Escuela pudiera contar con un modesto boletín mensual mucho impulso recibiría la Biblioteca.

Ya que hablo de deficiencias, para finalizar con algo que no lo sea, siquiera como compensación permítaseme decirle que considero como una buena hazaña el haber logrado completar la colección del Repertorio Americano, que teníamos muy incompleta, gracias a la liberalidad del señor J. García Monge que nos regaló más de cien números, y a la actividad de la Srta. Olga Salas quien nos logró obtener en San Ramón los números que hacían falta. Y permítaseme agradecer a los alumnos de la Escuela la gentileza con que me han tratado en mi puesto de Bibliotecario y a Ud. y a los demás profesores las pruebas de estimación con que me han distinguido.

SALVADOR UMAÑA
Bibliotecario

BIBLIOTECA DE LA ESCUELA NORMAL DE COSTA RICA

RESUMENES ESTADISTICOS.—CURSO DE 1925

N.º 1.—Lista de las cartas recibidas durante 1924 y 1925, y que han sido copiadas en los informes trimestrales.

I.—CARTAS QUE SE INCLUYERON EN EL INFORME ANUAL DE 1924 Y QUE NO FUERON PUBLICADAS.

A.—Procedentes de Costa Rica

N.º	Nombre del remitente	Lugar	Fecha de la carta
1.	Diario de Costa Rica.....	San José, Costa Rica.....	10 de agosto de 1924
2.	Lic. don Ricardo Jiménez.....	— — — — —	19 — — — — —
3.	Profesor don Justo A. Facio.....	— — — — —	13 — — — — —
4.	Lic. don Claudio González R.....	— — — — —	11 — — — — —
5.	Lic. don Rogelio Sotela.....	— — — — —	11 — — — — —
6.	Dr. don R. Jiménez Núñez.....	— — — — —	14 — — — — —
7.	Ingeniero don Hernán G. Perafa.....	— — — — —	13 — — — — —
8.	Señor J. Francisco Trejos Q.....	— — — — —	22 — — — — —
9.	Señor don Tranquilino Chacón.....	— — — — —	31 — — — — —
10.	Lic. don Alejandro Alvarado Q.....	— — — — —	13 — — — — —
11.	Lic. don Ramón Zelaya.....	— — — — —	13 — — — — —
12.	Señor don Ricardo Fernández G.....	— — — — —	18 — — — — —
13.	Señor don Ricardo Fernández G.....	— — — — —	23 — — — — —
14.	Señor don José M.º Alfaro C.....	— — — — —	12 — — — — —
15.	Señor don José M.º Alfaro C.....	— — — — —	25 — — — — —
16.	Señor don Eladio Prado.....	— — — — —	11 — — — — —
17.	Señor don Eladio Prado.....	— — — — —	25 — — — — —
18.	Señor don José M.º Zeledón B.....	— — — — —	15 — — — — —
19.	Profesor Fausto Coto Montero.....	— — — — —	8 — octubre de 1924
20.	La Nueva Prensa.....	— — — — —	27 — diciembre — —
21.	La Nueva Prensa.....	— — — — —	6 — enero — 1925
22.	Instituto de Alajuela.....	Alajuela, Costa Rica.....	16 — setiembre — 1924
23.	Escuela de Aplicación.....	Heredia, Costa Rica.....	4 — julio — —
24.	Biblioteca Circulante del Maestro.....	Barba, Costa Rica.....	8 — setiembre — —
25.	Escuela Benito Sáenz.....	Santo Domingo, Heredia, C. Rica.....	29 — setiembre — —
26.	Escuela de Cañas.....	Cañas, Guanacaste, Costa Rica.....	17 — junio — —
27.	Liceo de Costa Rica.....	San José, Costa Rica.....	27 — agosto — —
28.	Señor don Luis H. Andrés Solera.....	— — — — —	17 — setiembre — —
29.	Profesor don Miguel Obregón L.....	— — — — —	5 — mayo — —
30.	Profesor don Napoleón Quesada.....	— — — — —	18 — julio — —
31.	Lic. don Alberto Brenes C.....	— — — — —	9 — junio — —
32.	Inspección Provincial de Escuelas.....	Heredia, Costa Rica.....	1.º — setiembre — —
33.	Secretaría de Relaciones Exteriores.....	San José, Costa Rica.....	28 — noviembre — —
34.	Profesor don Ezequías Madrigal.....	Kansas City, U. S. A.....	17 — junio — —

B.—Precedentes del extranjero

- 1.—Dr. O. Méndez Pereira, Secretario de Instrucción Pública, Panamá, Rep. de Panamá, 8 de setiembre de 1924.
 - 2.—Dr. Mario Calvino, Director de «Chaparra Agrícola» San Manuel, Oriente, Cuba, 8 de setiembre de 1924.
 - 3.—Sr. Peter H. Goldsmith, de la Carnegie Endowment, Nueva York, Estados Unidos, 9 de setiembre de 1924.
 - 4.—Dr. Enrique Mouchet, Facultad de Humanidades, Universidad de La Plata, La Plata, República Argentina, 24 de setiembre de 1924.
 - 5.—Sra. Manuela G. de Espener, Directora de la Escuela Profesional, Panamá, Rep. de Panamá, 27 de setiembre de 1924.
 - 6.—Sr. I. Mario Flores, Consejo Nacional de Educación, Buenos Aires, República Argentina.
 - 7.—Sr. I. Mario Flores, 23 de setiembre y 30 de octubre de 1924.
 - 8.—Sra. Juana de Ibarbourou, Montevideo, Uruguay, octubre de 1924.
 - 9.—Dr. M. Romero de Terrenos, Universidad Nacional, México, República Mexicana, 17 de octubre de 1924.
 - 10.—Dr. Federico de Onis, Columbia University, Nueva York, Estados Unidos, 22 de octubre de 1924.
 - 11.—Prof. Juan E. Gericke, Universidad Nacional del Litoral, Paraná, República Argentina, 3 de noviembre de 1924.
 - 12.—Dr. M. Salas Marchán, Escuela Normal «José A. Núñez», Santiago de Chile, 15 de noviembre de 1924.
 - 13.—Srta. Luisa Luisi, Montevideo, Uruguay, 23 de noviembre de 1924.
 - 14.—Dr. Ernesto Quesada, Buenos Aires, República Argentina, 20 de diciembre de 1924.
- Total: Cartas del informe final de 1924: 48

II.—**CARTAS QUE SE INCLUYERON EN LOS INFORMES TRIMESTRALES DE 1925**

A.—Informes de enero, febrero y marzo

- 1.—Comisión Protectora de Bibliotecas, Buenos Aires, República Argentina, 8 enero 1925.
- 2.—Sr. Tomás Soley Güell, Secretario de Hacienda, San José de Costa Rica, 17 enero 1925.
- 3.—Lic. don Manuel Sáenz Cordero, San José de Costa Rica, 20 de enero de 1925.
- 4.—Srta. Isabel Lora Yero, Profesora de la Escuela Normal de Oriente, Santiago de Cuba, 22 de enero de 1925.
- 5.—Sr. Peter H. Goldsmith, Carnegie Endowment, Nueva York, Estados Unidos, 27 enero de 1925.
- 6.—Sr. Peter H. Goldsmith, Carnegie Endowment, Nueva York, Estados Unidos, 24 febrero de 1925.
- 7.—Prof. Julio V. Quirós, San Salvador, El Salvador, 3 de febrero de 1925.
- 8.—Dr. M. Romero de Terreros, Universidad Nacional, México, República Mexicana, 3 y 25 de febrero de 1925.
- 9.—Lic. E. Velázquez Bringas, Departamento de

- Bibliotecas, México, República Mexicana, 25 de febrero de 1925.
- 10.—Sr. Frank Callcott, Instituto de las Españas, Nueva York, Estados Unidos, febrero 1925.
- 11.—Sr. Mardoqueo García, Biblioteca Popular de Antigua G., Antigua G., Guatemala, 21 de febrero de 1925.
- 12.—The Librarian of the University of Missouri, Missouri, Columbia, Estados Unidos, 23 de febrero de 1925.
- 13.—Sr. Juan Ramón Uriarte, San Salvador, El Salvador, 24 de febrero de 1925.
- 14.—Dr. O. Méndez Pereira, Secretario de Instrucción Pública, Panamá, República de Panamá, 25 de febrero de 1925.
- 15.—Ing. Pompilio Ortega, Director de la Escuela Normal de Varones, Tegucigalpa, Honduras, 25 de febrero de 1925.
- 16.—Prof. Francisco Morán, Colegio García Flamenco, San Salvador, El Salvador, 25 de febrero de 1925.
- 17.—Sr. Otilio Uiate, La Tribuna, San José de Costa Rica, 26 de febrero de 1925.
- 18.—Dr. Enrique José Varona, Habana, Cuba, 27 de enero de 1925.

B.—Informe del mes de abril

- 1.—Prof. Evangelina de Núñez, San José de Costa Rica, marzo de 1925.
- 2.—Prof. Evangelina de Núñez, San José de Costa Rica, 4 de marzo de 1925.
- 3.—Sr. Manuel Angel Soto, Alajuela, Costa Rica, 6 de marzo de 1925.
- 4.—Sr. Uladislao Gámez, Heredia, Costa Rica, 14 de marzo de 1925.
- 5.—Prof. Ramón Rodríguez, San José, Costa Rica, 14 de abril de 1925.
- 6.—Srta. Emérita Carava, Escuela de Santa Cruz, Guanacaste, C. R., 15 de abril de 1925.
- 7.—Dr. Bernardo Schädel, Instituto Ibero Americano, Hamburgo, Alemania, 27 de febrero de 1925.
- 8.—Prof. Amelia P. de Pereyra, Escuela «Costa Rica», Buenos Aires, República Argentina, febrero de 1925.
- 9.—Prof. Ermelinda M. v. Ros, Escuela «Costa Rica», Itá, Paraguay, 28 de febrero de 1925.
- 10.—Prof. Sebastián Morey Otero, Museo Pedagógico, Montevideo, Uruguay, 6 de marzo de 1925.
- 11.—Dr. Alfredo D. Calcagno, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de La Plata, La Plata, República Argentina, 7 de marzo de 1925.
- 12.—Sr. Franz Tamayo, La Paz, Bolivia, 11 de marzo de 1925.
- 13.—Grace Ablott, U. S. Department of Labor, Children Bureau, Washington, Estados Unidos, 12 de marzo de 1925.
- 14.—Sr. Cornelio Hispano, Niza, Francia, 16 de marzo de 1925.

C.—Informe de mayo y junio

- 1.—Sr. Elías Jiménez Rojas, Director de «Reproducción», San José, Costa Rica, 14 de mayo de 1925.

- 2.—Prof. Eduardo Zamora, Secretario del Liceo de Costa Rica, San José, Costa Rica, 10 de mayo de 1925.
 - 3.—Sr. Cipriano Güell, Administrador del «Diario de Costa Rica», San José, Costa Rica, 13 de mayo de 1925.
 - 4.—Sr. Víctor M. Cabrera, Administrador de «La Nueva Prensa», San José, Costa Rica, 1º de junio de 1925.
 - 5.—Sr. Ernesto Quirós S., Secretario de La Cruz Roja de la Juventud, San José, Costa Rica, 1º de junio de 1925.
 - 6.—Sr. J. E. Van der Laet, Departamento de Agricultura, San José, Costa Rica, 8 de junio de 1925.
 - 7.—Sr. Joaquín García Monge, Director de la Biblioteca Nacional, San José, Costa Rica, 24 de junio de 1925.
 - 8.—Sra. Juana de Ibarbourou, Montevideo, Uruguay, marzo de 1925.
 - 9.—Dr. Manuel Domínguez, Asunción, Paraguay, 18 de marzo de 1925.
 - 10.—Sr. Julio Torri, México, República Mexicana, 3 de abril de 1925.
 - 11.—Sr. Rufino Blanco Sánchez, Director de «El Universo», Madrid, España, 14 de abril de 1925.
 - 12.—Sr. Vicente Lecuna, Caracas, Venezuela, 15 de abril de 1925.
 - 13.—Prof. Víctor Mercante, La Plata, República Argentina, 19 de abril de 1925.
 - 14.—Dr. Alfredo L. Palacios, Universidad Nacional de La Plata, La Plata, República Argentina, 26 de marzo de 1925.
 - 15.—Sr. V. Clavel, Administrador de Editorial Cervantes, Barcelona, España, 29 de abril de 1925.
- Ch.—Informe de julio, agosto y setiembre*
- 1 y 2.—Prof. don Justo A. Facio, San José, Costa Rica, 28 de julio y 9 de setiembre de 1925.
 - 3.—Prof. Adelia Calvo Brenes, San José, Costa Rica, 10 de setiembre de 1925.
 - 4 y 5.—Dr. Vicente Lachner Sandoval, Director del Colegio de San Luis Gonzaga, Cartago, Costa Rica, 1º y 14 de setiembre de 1925.
 - 6.—Prof. Fausto Coto Montero, Director de «La Escuela Costarricense», San José, Costa Rica, 16 de setiembre de 1925.
 - 7.—Prof. Jorge Esquivel, Oficial Mayor de Educación Pública, San José, Costa Rica, 21 de setiembre de 1925.
 - 8.—Lic. Rogelio Sotela, San José, Costa Rica, 29 de setiembre de 1925.
 - 9.—Prof. Terencio Peralta, Director de la Escuela de La Unión, La Unión, Costa Rica, 29 de setiembre de 1925.
 - 10.—Lic. Rafael Martínez Alvarez, San Juan de Puerto Rico, 11 de junio de 1925.
 - 11.—Sr. Alberto Gerchunoff, Redactor de «La Nación», Buenos Aires, República Argentina, 6 de julio de 1925.
 - 12.—Sr. Julio Torri, México, República Mexicana, 20 de julio de 1925.
 - 13 y 14.—Sr. Rafael Heliodoro Valle, México, República Mexicana, 24 de mayo y 20 de julio de 1925.
 - 15.—Prof. Amelia P. de Pereyra, Escuela «Costa Rica», Buenos Aires, República Argentina, 22 de julio de 1925.
 - 16.—Sr. Emilio Artavia, Nueva York, Estados Unidos, julio de 1925.
 - 17.—Heloise Brainerd, Jefe de la Sección de Educación de la Unión Panamericana, Washington, Estados Unidos, 16 de julio de 1925.
 - 18.—Prof. Luis Felipe González, La Plata, República Argentina, 18 de julio de 1925.
 - 19.—Sr. L. Borda Roldán, Bureau d'Informations de Colombie, París, Francia, 23 julio 1925.
 - 20.—Sr. Venus González Olaza, Revista «Educación», Montevideo, Uruguay, 27 de julio de 1925.
 - 21.—Prof. Abelardo de la Lastra, Escuela Normal de Institutoras, Panamá, República de Panamá, 28 de julio de 1925.
 - 22.—Dr. Manuel Domínguez, Asunción, Paraguay, 30 de julio de 1925.
 - 23 y 24.—Sr. C. R. Mahaffey, San José de California, Estados Unidos, 23 de junio y 27 de agosto de 1925.
 - 25.—Sr. León S. Pagés, Consultorio Pedagógico, La Plata, República Argentina, 10 de agosto de 1925.
- D.—Informe de octubre, noviembre y diciembre*
- 1 y 2.—Sr. Jorge Cardona, Administrador de «La Salud», San José, Costa Rica, 17 de octubre y 22 de octubre de 1925.
 - 3.—Prof. Amelia B. de Porras, Escuela de Las Pavas, Las Pavas, Costa Rica, 13 de noviembre de 1925.
 - 4.—Prof. H. Días Casanova, Asociación General de Profesores de Chile, Santiago de Chile, 13 de setiembre de 1925.
 - 5.—Prof. Amelia P. de Pereyra, Escuela «Costa Rica», Buenos Aires, República Argentina, 29 de setiembre de 1925.
 - 6, 7 y 8.—Dr. Ernesto Quesada, Buenos Aires, República Argentina, 21 de setiembre, 30 de octubre y 3 de diciembre de 1925.
 - 9.—Dr. V. Pessolano, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, República Argentina, 8 de octubre de 1925.
 - 10.—Prof. Sabas Olairola, Revista «Nuestros hijos», Las Piedras, Canelones, Uruguay, 12 de octubre de 1925.
 - 11.—Humphrey Milford, Londres, Inglaterra, octubre de 1925.
 - 12.—Heloisa Brainerd, Sección de Educación, Unión Panamericana, Washington, Estados Unidos, 1º de octubre de 1925.
 - 13.—Sr. L. S. Rowe, Director General de la Unión Panamericana, Washington, Estados Unidos, 5 de noviembre de 1925.
 - 14.—Sr. Urbano del Castillo, Cuba Telephone Co., Habana, Cuba, 4 de noviembre de 1925.
 - 15.—Sr. Rafael Heliodoro Valle, México, República Mexicana, 25 de noviembre de 1925.
 - 16.—Dr. M. Salas Marchán, Escuela Normal «José

Abelardo Núñez», Santiago de Chile, 9 de setiembre de 1925.

Cubano, Habana, Cuba, 9 de noviembre de 1925.

17.—Dr. Rodolfo Lenz, Universidad de Chile, Santiago de Chile, 30 de noviembre de 1925.

19.—Dr. Roberto Lehmann Nitsche, Museo de La Plata, R. Argentina, 12 de noviembre 1925.

18.—Dr. Fernando Ortiz, Sociedad del Folklore

Total: Cartas de los informes parciales de 1925: 91

BIBLIOTECA DE LA ESCUELA NORMAL DE COSTA RICA

RESUMENES ESTADISTICOS.—CURSO DE 1925

Nº 2.—Cuadro demostrativo del movimiento económico y de la entrada de publicaciones durante el año

MESES	Dinero entrado					DINERO GASTADO (Véanse los detalles en los informes presentados al señor Director)	Publicaciones entradas			Total de publicaciones entradas
	En efectivo		En libros				Por compra o canje	Por suscripción	Por obsequio	
	Donación del Dr. Werner Leopold	Auxilios de la Secretaría de la Escuela Normal	Cuentas canceladas por la Secretaría de la Esc. Normal	Cuentas canceladas por la Secretaría de Educ. Pública	Canjes varias con personas					
Enero.....	.....	.....	₡ 45 00	.....	.....	₡ 45 00	1	35	238	274
Febrero.....	.....	.....	40 96	.....	.....	40 96	..	35	239	274
Marzo.....	.....	.....	68 25	.....	.....	68 25	12	50	297	359
Abril.....	.....	₡ 30 00	85 70	.....	.....	115 00	13	91	329	433
Mayo.....	.....	30 00	102 25	.....	.....	132 25	49	83	334	466
Junio.....	.....	30 00	13 60	.....	.....	43 60	13	82	184	279
Julio.....	.....	.....	.....	₡ 125 00	.....	125 00	25	111	225	361
Agosto.....	.....	.....	54 00	.....	₡ 7 00	61 00	27	108	570	705
Setiembre.....	₡ 125 00	.....	21 50	.....	32 00	178 50	16	112	571	699
Octubre.....	.....	30 00	25 20	.....	.....	55 20	6	101	193	300
Noviembre.....	.....	30 00	44 30	.....	.....	74 30	15	113	492	620
Diciembre.....	.....	30 00	8 00	.....	30 00	68 00	16	110	157	283
Totales.....	₡ 125 00	₡ 180 80	₡ 508 76	₡ 125 00	₡ 69 00	₡ 1007 76	193	1031	3829	5053
Promedio de cada mes.....	₡ 10 41	₡ 15 00	₡ 42 39	₡ 10 41	₡ 5 75	₡ 83 98	16.08	85.91	319.08	421.08
Promedio de cada día.....	0 34	0 49	1 39	0 34	0 18	2 76	0.52	2.82	10.49	13.84
Promedio de cada año de la Escuela.....	13 88	20 00	56 08	13 88	7 66	111 97	21 14	114.55	425.44	561.44
Promedio de cada uno de los 271 alumnos.....	0 46	0 66	1 86	0 46	0 29	3 80	0 71	3.80	14.12	18.64

Nº 5.—Clasificación de las consultas por secciones, duran

Sec. n. Nº	CLASIFICACION POR MATERIAS	Libros catalogados		Consultas					
		Hasta marzo	Hasta diciembre.	Marzo		Abril		Mayo	
				11 días	Prom. diario	18 días	Prom. diario	19 días	Prom. diario
1	Ciencias Aplicadas.....	204	218	85	7.72	134	7.44	130	6.04
2	Ciencias Filosóficas.....	368	390	57	5.18	97	5.38	82	4.31
3	Ciencias Educativas.....	268	315	175	15.90	291	16.16	176	9.26
4	Historia.....	379	421	95	8.63	141	7.83	247	13.00
5	Geografía.....	130	144	56	5.09	90	5.00	82	4.31
6	Ciencias Puras.....	197	210	142	12.90	184	10.22	547	28.78
7	Literatura Española y Portuguesa.....	248	262	45	4.09	77	4.27	167	8.78
8	Literatura Inglesa.....	87	90	23	2.09	34	1.88	56	2.94
9	Literatura Clásica.....	172	176	13	1.18	36	2.00	23	1.21
10	Literatura Italiana.....	48	49	13	1.18	1	0.05	10	0.52
11	Literatura Alemana y Oriental.....	28	46	27	2.45	32	1.77	10	0.52
12	Estudio de la Lengua Castellana.....	56	71	186	16.90	223	12.38	239	12.10
13	Literatura Hispano Americana.....	138	185	69	6.27	147	8.16	329	17.31
14	Literatura Patria.....	80	86	83	7.54	192	10.66	149	7.84
15	Literatura Francesa.....	254	259	44	4.00	72	4.00	54	2.81
16	Literatura Rusa y Escandinava.....	37	46	10	0.90	20	1.11	2	0.15
17	Bellas Artes.....	62	65	31	2.81	10	0.55	2	0.15
18	Libros de Lecturas Infantiles.....	45	49	130	11.81	176	9.77	163	8.57
19	Métodos de Lenguas y Diccionarios.....	145	145	131	11.82	264	14.46	210	16.84
R-3	Revistas de Educación.....	45	45	5	0.45	4	0.22	12	0.63
R-6	Revistas Científicas.....	19	19	6	0.54	4	0.22	2	0.15
R-7	Revistas Españolas.....	40	40	1	0.09	15	0.83	15	0.78
R-13	Revistas Hispano Americanas.....	23	24	8	0.72	35	1.94	48	2.52
R-14	Periódicos Nacionales.....	3	3	3	0.27	15	0.83	9	0.47
24	Totales.....	3075	3458	1438	130.72	2294	127.44	2764	145.47

Nº 3.—Clasificación de las consultas habidas.—Asistencia diaria.—Promedios

MESES	Días de labor	Alumnos de la Escuela Normal		Otros lectores		Total de lectores	Asistencia diaria		Total
		Varones	Mujeres	Varones	Mujeres		Varones	Mujeres	
Marzo	11	640	706	52	40	1438	62.90	67.81	130.72
Abril	18	948	1216	71	59	2294	56.61	70.83	127.44
Mayo	19	1049	1610	50	55	2764	57.84	87.63	145.47
Junio	21	1130	1398	70	48	2646	57.14	68.86	126.00
Julio	12	557	771	41	25	1394	49.83	66.33	116.16
Agosto	29	1022	1347	71	77	2517	54.65	71.20	125.85
Setiembre	19	914	1233	45	27	2219	54.47	66.31	116.78
Octubre	19	1014	1457	49	51	2571	55.94	79.37	135.31
Noviembre	20	909	1349	39	26	2323	47.40	68.75	116.15
Diciembre	2	27	28	14	5	74	20.50	16.50	37.00
Totales	161	8210	11115	502	413	20246	54.11	71.60	125.71
Promedios por mes	16.10	821.00	1111.50	50.20	41.30	2024.00	.....	.....	.....

Nº 4.—Clasificación de las consultas hechas por los alumnos de la Escuela

AÑOS DE LA ESCUELA	Matrícula al finalizar el curso			Clasificación de consultas por meses										Total de consultas	Prom. de consultas por cada alumno
	var.	Muj.	Tot.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII		
I Año A Preparatorio	16	20	36	145	194	253	277	110	247	204	248	229	2	1839	51.08
I Año B Preparatorio	25	22	47	140	189	301	296	137	318	265	295	296	5	2120	57.29
II Año Preparatorio	17	22	39	177	342	394	316	193	314	253	279	275	..	2543	65.20
III Año A Preparatorio	10	13	23	132	189	237	249	109	162	131	17	136	1	1437	69.47
III Año B Preparatorio	8	8	16	192	346	352	311	142	186	202	193	143	3	2090	80.38
I Año A Normal	6	12	18	131	226	282	227	130	224	217	243	252	7	1999	111.05
I Año B Normal	7	17	24	134	209	239	218	114	216	223	299	399	4	1965	81.87
II Año Normal	13	23	36	116	249	285	366	244	304	305	557	490	11	2993	83.13
III Año Normal	2	24	26	173	280	314	325	158	338	297	240	192	22	2399	73.09
Totales	100	171	271	1346	2164	2659	2528	1328	2369	2147	2471	2258	55	19325	71.31
Promedios por años de la Esc.	11.11	19.00	30.11	149.55	240.44	295.44	280.88	147.53	263.29	238.44	274.35	228.66	6.11	2147.29	.....

te los diferentes meses. Promedio diario por secciones

Consultas															
Junio		Julio		Agosto		Setiembre		Octubre		Noviembre		Diciembre		Total de consult.	
21 días	Prom. diario	12 días	Prom. diario	20 días	Prom. diario	19 días	Prom. diario	19 días	Prom. diario	20 días	Prom. diario	2	Prom. diario	161 días	Prom. diario
168	8.00	80	6.66	101	5.05	141	7.42	76	4.00	113	5.25	8	4.00	1036	6.43
59	2.80	35	2.91	64	3.20	111	5.84	52	2.73	45	2.25	4	2.00	606	3.76
180	8.57	53	4.41	146	7.30	102	5.36	161	8.47	238	11.90	5	2.50	1527	9.48
93	4.42	36	3.00	68	3.40	40	2.10	30	1.57	27	1.35	2	1.00	779	4.83
76	3.61	57	4.75	99	4.95	63	3.31	59	3.10	79	3.95	6	3.00	667	4.14
527	25.09	249	20.75	506	25.30	527	27.73	563	29.63	478	23.90	4	2.00	3727	23.14
152	7.23	104	8.66	261	13.05	153	8.05	275	14.47	126	6.30	4	2.00	1364	8.47
56	2.66	48	4.00	66	3.30	62	3.26	124	6.52	107	5.35	..	.....	576	3.57
100	4.76	52	4.33	44	2.20	45	2.36	66	3.47	20	1.00	2	1.00	401	2.49
22	1.04	14	1.16	23	1.15	22	1.15	50	2.63	19	0.95	1	0.50	175	1.08
15	0.71	16	1.33	44	2.20	32	1.84	58	3.05	68	3.40	..	.....	302	1.87
222	10.57	79	6.58	161	8.05	187	9.84	290	15.26	179	8.95	11	5.50	1777	11.03
333	15.85	187	15.35	270	13.50	168	8.84	237	12.47	127	6.35	4	2.00	1871	11.62
60	2.85	71	5.91	111	5.55	71	3.73	71	3.73	43	2.15	1	0.50	852	5.30
99	4.71	35	2.91	61	3.05	42	2.21	15	0.78	66	3.30	10	5.00	498	3.09
85	4.04	53	4.41	96	4.80	48	2.52	35	1.84	81	4.05	4	2.00	434	2.69
5	0.23	6	0.50	3	0.15	1	0.05	5	0.26	11	0.55	3	1.50	77	0.47
116	5.53	61	5.08	137	6.35	117	6.10	99	5.21	86	4.30	..	.....	1075	6.67
201	9.61	106	8.83	192	9.60	174	9.15	229	12.05	214	10.70	1	0.50	1722	10.69
5	0.23	5	0.41	10	0.50	15	0.78	..	.....	130	6.05	3	1.50	189	1.42
4	0.19	3	0.25	3	0.15	6	0.31	9	0.47	11	0.55	..	.....	48	0.29
4	0.19	7	0.58	3	0.15	17	0.89	13	0.68	13	0.65	..	.....	88	0.54
54	2.57	34	2.83	51	2.55	46	2.42	43	2.26	40	2.00	1	0.50	360	2.23
10	0.47	3	0.25	7	0.35	29	1.52	11	0.57	2	0.10	..	.....	89	0.55
2646	126.00	1394	116.16	2517	125.85	2219	116.78	2571	135.31	2323	116.15	74	37.00	20240	125.71

Heredia, 10 de octubre de 1925.

Sr. Director de la Escuela Normal

S. D.

Señor Director:

Las labores de la Biblioteca de la Escuela Normal durante los meses de julio, agosto y setiembre de 1925 han sido como las de costumbre. Siempre un buen número de consultas diarias, siempre la atención a la copiosa correspondencia de nuestro país y del extranjero; la recepción de publicaciones que en calidad de obsequio, de canje o por compra nos entran; el archivo y recuento de las papeletas de consultas que hacen los alumnos, etc., etc.

El 1.º de julio se reanudó el trabajo del club de encuadernación, labor que tanta falta hacía y que tan buenos resultados nos dió durante el curso de 1924. Este año no se había podido reabrir el club antes de ahora por falta de dotación en el presupuesto para pagar quien lo dirigiera; pero la señorita Angélica Gamboa se ofreció a hacerlo gratuitamente, y ya hace tres meses que funciona de nuevo. La señorita Gamboa es ayudada por la Srta. Lilia Quesada, por el señor Juan Ramón Bonilla; el grupo de alumnos que concurren es numeroso y entusiasta.

En el Anexo N.º 3 de este informe podrá verse la nómina de las publicaciones entradas durante el trimestre. Muchas cosas buenas nos han regalado; debemos estar contentos. Llama la atención el obsequio que nos hizo el Dr. Werner Leopold, nuestro querido profesor de Psicología, quien al retirarse de la escuela para ocupar un puesto en una universidad norteamericana, nos obsequio (¢ 125.00) ciento veinticinco colones para que los empleáramos, como en efecto se hizo, en comprar libros alemanes, de Literatura y Pedagogía, traducidos al español. También es curioso un lote de libros por valor aproximado de quince colones que nos envió el librero don Ismael Ríos, de Piura, Perú, en calidad de canje por libros de autores costarricenses enviados con anterioridad a dicho señor Ríos. Por el mismo conducto de canje se recibieron otros libros y estamos en perspectiva de otros más. Al señor Luis A. Odio dimos un tomo de Evangelios y nos dió un tomo de Química, por Vitoria, que vale siete colones; al señor Alberto H. Garnier, cuatro tomos de Bussines Correspondence, por A. W. Shaw C.º, valorados en diez colones, y nos devolvió otro ejemplar de la Química, por Vitoria, ¢ 7.00, y un ejemplar de Prosas Profanas, por Darío, ¢ 3.00; y al señor Tobías Retana, un tomo de Psicología para Maestros, por Otto Lipmann, ¢ 5.00, y un tomo de Nociones de Higiens, por R. Jiménez N., ¢ 2.00, y nos entregó un tomo de Psicología de las Masas y Analisis del Yo, por S. Freud, ¢ 7.00. El valor de los libros que he mencionado como entrados por canje, más los comprados por la Secretaría de la Escuela Normal dan el total de gastos de doscientos treinta y nueve colones cincuenta céntimos que se anota en la sección A del anexo N.º 3 de este informe. A ese valor hay que agregar los ¢ 125.00 que obsequió el Dr. Leopold y tendremos ¢ 364.50 que es el dinero que en realidad ha pasado por nuestras manos en estos tres meses. Un resumen por meses sería como sigue:

ENTRADAS

Julio:

Cargado a cuenta Ministerio de Educación Pública para cancelar 25 ejemplares de la Psicología de Lipmann. ¢ 125 00

Agosto:

Dinero abonado por don Luis A. Odio, a cambio de un libro..... 7 00
Cuentas canceladas por la Secretaría de la Escuela Normal, o a ella anotadas. 54 00

Setiembre:

Dinero obsequiado por el Dr. Werner Leopold..... 125 00
Dinero abonado por don Ismael Ríos, Perú, a cambio de libros..... 15 00
Dinero abonado por don Alberto H. Garnier, Heredia, a cambio libros..... 10 00
Dinero abonado por don Tobías Retana, Heredia, a cambio de libros..... 7 00
Cuentas canceladas por la Secretaría de la Escuela Normal o a ella anotadas. 21 50

Total de entradas en julio, agosto y setiembre..... ¢ 364 50

SALIDAS

Julio, agosto y setiembre:

Véase sección A del Anexo N.º 3 de este informe..... ¢ 239 50
Véase sección C del Anexo N.º 3 la lista de libros obsequiados por el Dr. W. Leopold, (N.º 59 de la lista)..... 125 00

Total de gastos en julio, agosto y setiembre..... ¢ 364 50

Antes de terminar con esta explicación del movimiento económico permitaseme consignar aquí que desde el 1.º de julio, y por dificultades económicas que por desgracia la Escuela Normal no puede vencer y a las cuales tiene que hacer frente con sus exiguas rentas, el auxilio en efectivo de treinta colones mensuales fué suspendido. La Secretaría no obstante, permite que se traigan libros a crédito, de las casas Sauter & C.º y Trejos Hnos., de San José, con las cuales tiene cuenta corriente; y se hace cargo asimismo de las suscripciones a los periódicos nacionales. Porque veo los esfuerzos de la Escuela en bien de la Biblioteca y porque trayendo libros a crédito siempre se puede atender a las necesidades más precisas, he creído que la supresión de la renta mensual en efectivo no trastorna el crecimiento de la Biblioteca.

ALGUNAS DE LAS CARTAS RECIBIDAS

N.º 1.—San José, 28 de julio de 1925.—Señor Prof. don Omar Dengo, Heredia.—Mi querido amigo, como tuve el gusto de comunicarle en días pasados, voy a enviarle, junto con esta carta, algunas de las lecciones dictadas por mí cuando en el Liceo tuve a mi cargo la Sección Normal, en los años poco an-

teriores a la fundación definitiva de la Escuela Normal tal como existe hoy en la ciudad de Heredia, felizmente todavía bajo la dirección de Ud. Le repito ahora lo que hace poco le dije verbalmente, y no crea que lo hago por modestia, y es que los tales trabajos pedagógicos no son otra cosa que simples arreglos; así es que ni como creación, ni como estudio, ni como forma valen nada, absolutamente nada. Tampoco se me escapa que son en su mayor parte anticuadas las ideas y aún los principios en que tales lecciones se inspiraron para dar normas pedagógicas a los jóvenes normalistas con quienes entonces tuve el gusto de trabajar: no en vano pasa el tiempo y no en vano evolucionan las ideas hacia más justas y más convenientes aplicaciones, en armonía con el espíritu de cooperación que pide un concurso cada vez más conciente y más generoso a todos los elementos activos de la sociedad. Los trabajos que ahora le envió solo estarán bien, por consiguiente, en un museo de fósiles, y tal vez aún allí estarían de más; y de tal modo me doy cuenta de esto que yo encontraría cosa muy natural el que cualquier día los echasen al fuego, pasada la curiosidad que en algunos alumnos de la Escuela pudiese despertar la presencia de esos fósiles en anaqueles donde sólo campan los libros modernos y aquellos otros que aunque antiguos, no son, sin embargo, anticuados. A qué viene, pues, que yo le envíe a Uds. producciones cuya falta de modernidad y de mérito soy el primero en reconocer? La explicación es ésta: estoy completamente decidido a abandonar este año las actividades intelectuales en que he gastado mi vida, pero antes quiero ofrecerle un homenaje de cariño a la Escuela Normal, y como no tengo cosa de valor que ofrecerle, me veo en la necesidad de remitirle un fruto modestísimo de los afanes siempre bien inspirados con que por tan largos años he servido a la causa de la educación. No omito decirle que al abandonar ese campo glorioso me llevo muchas y amargas decepciones, pero me consuela pensar que la Escuela Normal de Costa Rica, tal como ha sido moldeada por un Brenes Mesén, un García Monge y un Omar Dengo, ha de permanecer en pie, con la bandera de sus ideales siempre en alto, entre los embates del pasado y de la incomprensión. Los trabajos que en tal concepto tengo el gusto de enviarle son los siguientes: Nociones de Pedagogía Teórica, Nociones de Administración Escolar, Nociones de Pedagogía Histórica, Programas de organizaciones sociales de iniciativa escolar (Escuelas Rurales), Plan de Extensión de Educación Secundaria (Líneas generales). Este último trabajo escrito en 1917, cuando tenía a mi cargo la Inspección de los Colegios, creo que podría publicarse, pues a mi ver, no ha perdido su actualidad; probablemente no promovería esas formas de actividad en nuestros Colegios, pero serviría tal vez para que algunas personas curiosas cayesen en la cuenta de que la labor de los Colegios de Educación Secundaria no debe reducirse a la simple trasmisión de conocimientos más o menos elementales. Si Ud. lo piensa así, le daríamos una copia a Fausto Coto para que lo insertara en su Boletín. Perdone, mi buen amigo, la lata que le doy y crea que lo quiere y estima muy de veras, su admirador, amigo y humilde compañero, JUSTO A. FACIO.

Nº 2.—San José, 9 de setiembre de 1925.—Sr. don Salvador Umaña, Heredia.—Mi querido Salvador, tuve el gusto de recibir su grata del 4 de este mes, por la cual me he enterado de que Omar puso bajo su custodia, en el respectivo departamento de la Escuela Normal, los trabajos completamente insignificantes que el otro día le remití como un homenaje de mi cariño por ese establecimiento. No otro ha sido el móvil que me indujo a hacerles ese humilde agasajo; y para que no pueda dársele un carácter presuntuoso, debo insistir en decirle, como le dije a Omar, que no hay en esos trabajos nada a que pueda concedérsele valor alguno, ni docente ni literario: son simples arreglos, que hice para ayudarme en mis lecciones cuando estuvo a mi cargo la Sección Normal adscrita al Liceo, y si ahora se los he enviado a la Escuela Normal ha sido sólo como simples fósiles. Del tiempo aquel a hoy las ideas y las prácticas escolares han avanzado mucho y por esa razón los trabajos en referencia no pueden tomarse como objeto de estudio, sino de mera curiosidad. Pasado algún tiempo y después que lo hayan hojeado algunos alumnos curiosos, si los hubiere, mi deseo es que Uds. los echen al fuego. Después de darle las gracias por sus amables expresiones de simpatía, lo saludo afectuosamente y me complazco en suscribirme su viejo maestro y amigo, JUSTO A. FACIO.

Nº 3.—San José, 12 de setiembre de 1925.—Sr. don Salvador Umaña, Heredia.—Tengo la satisfacción de anunciarle que recibí su apreciable del 8 del corriente en que me anuncia que le parecen aceptables las condiciones de pago ofrecidas por mí para pagarle la obra «Quiere Ud. enseñar bien?» y que aceptadas ellas me remitía la obra. Al mismo tiempo recibí los tres tomos de ella. Agradecidísima por tan señalado favor, tengo el placer de comunicarle que han superado a la idea que me había formado de ellos; son sencillamente un tesoro para cualquier maestra que guste de una guía que le enseñe nuevos modos de enseñar; y hay tantas sugerencias en ellos! Inmediatamente puse en práctica los más factibles para mi grado y el resultado obtenido no puede ser más halagüeño. Veo anunciado un IV tomo. Está publicado ya? Por supuesto que espero que me considerará Ud. como una suscritora para ese IV tomo si no ha sido publicado; porque como Ud. bien comprenderá cada tomo es para cada grado.

Le agradezco muchísimo tantas amabilidades y sobre todo el haberme cedido esta obra tan útil para mí en esas condiciones de pago. Cada mes le entregaré al Sr. García Monge el abono mensual, porque no tengo confianza en el correo para enviar dinero. Tengo el gusto de suscribirme su att. y S. S., ADELIA CALVO BRENES, Avenida 7ª Este, Nº. 116.

Nº 4.—Cartago, 10 de setiembre de 1925.—Colegio de San Luis Gonzaga.—Sr. don Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal, Heredia.—Muy estimado señor:—Tengo el gusto de enviarle, por este mismo correo, 25 ejemplares de «Cuatro Profesores del Colegio de San Luis» atendiendo a su solicitud «para ser remitidos en nombre de este Colegio a las instituciones extranjeras con las cuales ese establecimiento tiene relaciones».

Ruego a Ud. se sirva enviarme el nombre de las

instituciones a las cuales hará ese envío a fin de no mandarles yo. Con toda consideración soy de Ud. muy atento servidor, V. LACHNER, Director.

Nº 5.—Cartago, 14 de setiembre de 1925.—Colegio de San Luis Gonzaga.—Apreciado don Salvador:—Contesto su atenta del 4. Desgraciadamente no tengo ninguno de los números que a Ud. faltan de Inter América, ni Ud. tiene ninguno de los que aquí faltan. Así es que no hay canje posible. Tomé nota de los envíos que Ud. hará del folleto nuestro «Cuatro Profesores»; no tengo observación que hacer respecto de ello. Salúdalo afectuosamente, V. LACHNER SANDOVAL, Director.

Nº 6.—San José, setiembre 16 de 1925.—Señor don Salvador Umaña, Escuela Normal.—Le agradezco en el alma el pésame que Ud. me da en su amable carta del 12 de los corrientes por el trágico fallecimiento de La Escuela Costarricense. Ya Ud. ve, no nos queda otro camino que el de la más cristiana resignación. Así estaba dispuesto y el fin lo veíamos venir desde hace tiempo: la pobre estaba anémica e iba para tísica a pasos de gigante. Le faltaba la sangre que tanto falta a tantas cosas en este país: la de la comprensión y el desinterés, y por más que nosotros le hicimos la trasfusión del corazón directamente, no era suficiente. Claro está que aún podríamos hacer el milagro de resucitarla; tenemos fuerzas y hasta tentaciones.....pero, valdría la pena continuar sembrando margaritas en esta pampa donde son tan pocas las manos gentiles que las aprovechan?

Y lo que Ud. me pide le será concedido: allá le enviaré todo cuanto pueda salvar. Lo saluda cariñosamente, FAUSTO COTO MONTERO, (Director de «La Escuela Costarricense»).

Nº 7.—Secretaría de Educación Pública, San José, 21 de setiembre de 1925.—Sr. don Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal, Heredia.—Con referencia a la solicitud contenida en su formulario de fecha 18 del corriente, me permito manifestar a Ud. que no es posible enviarle el número de ejemplares de la Memoria que Ud. solicita, por haber sido distribuida toda la edición, de conformidad con las listas de correo de esta Secretaría. De Ud. muy atento servidor, JORGE ESQUIVEL, (Oficial Mayor).

Nº 8.—Rogelio Sotela, Gobernador de la provincia de San José, saluda muy cordialmente al querido amigo Salvador Umaña y le acusa recibo de su carta, la que tendrá mucho gusto en atender.—Setiembre 29 de 1925.

Nº 9.—Director de la Escuela de La Unión, setiembre 29 de 1925.—Sr. Bibliotecario de la Escuela Normal, Heredia.—Teniendo urgencia de consultar un ejemplar de la Ley Orgánica del Personal Docente me permito solicitárselo por este medio, esperando le sea posible enviármelo a la brevedad posible. Lo saluda afectuosamente, su affmo. y S. S., T. PERALTA, (Director).

Nº 10.—San Juan de Puerto Rico, junio 11 de 1925.—Sr. don Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal, Costa Rica.—Tuve el placer de recibir las publicaciones costarricenses que en paquete aparte me enviara a nombre de la Biblioteca de la Escuela Normal de Costa Rica. Por paquete separado le envío un tomo de mi última novela titulada

«El Loco del Condado». Desearía su opinión sobre dicho trabajo. Siento no poderle enviar un volumen de mi anterior novela por estar ya agotada. Con gracias por su bondad, suyo affmo., RAFAEL MARTÍNEZ ALVAREZ.

Nº 11.—Redacción de «La Nación», Buenos Aires, 6 de julio de 1925.—Sr. don Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal de Costa Rica.—Tengo el gusto de manifestarle que he recibido las ediciones extraordinarias de «La Tribuna» y «La Nueva Prensa», que me ha hecho Ud. el honor de enviarme como obsequio de la Escuela Normal de Costa Rica. Le contesto con algún retardo por haberme hallado en viaje por los países vecinos. Le agradezco igualmente su gentil ofrecimiento de datos de todo género relacionados con la vida y el progreso de la República de Costa Rica. Debo manifestarle, distinguido señor, que conozco algo del movimiento intelectual y del desenvolvimiento de esa nación. En efecto mantengo vínculos de amistad con el ilustre escritor don Joaquín García Monge, quien tanto hace con las ediciones de «Convivio» y con el «Repertorio Americano» por el intercambio espiritual de los países de América.

«Convivio» me ha honrado con la edición de un trabajo mío sobre Cervantes y el «Repertorio Americano» reproduce con frecuencia escritos míos. Me pide Ud. el envío de mis libros para su biblioteca. Lo haré con placer, no bien consiga ejemplares pues los que considero de algún interés están agotados. Quizás tenga Ud. los «Gauchos Judíos» que ha editado una librería de Nicaragua. Le enviaré, desde luego, lo que publique en adelante. Crea en los altos sentimientos de su servidor, ALBERTO GERCHUNOFF.

Nº 12.—México, VII, 20, 1925.—Estimado señor Umaña: Recibí con agrado las interesantes publicaciones que tuvo la gentileza de enviar a este sincero admirador de su bello país. Sírvase aceptar mi agradecimiento y los saludos de su amigo afectísimo, JULIO TORRI.

Nº 13.—México, Paseo de la Reforma, 25.—Mayo 24 de 1925.—Sr. Prof. don Salvador Umaña, Heredia, Costa Rica, C. A.—No he contestado sus cartas de diciembre, enero y febrero porque no me ha sido posible materialmente. Paso yo tan ocupado que he perdido la esperanza de escribir a mis amigos con la puntualidad de antes.

Mil gracias por todo lo que me dice sobre mi viaje a Lima; es algo inolvidable. Nos trataron muy bien, y lo único que no pude recobrar del todo fué mi salud, pues la tengo quebrantada desde el año pasado.

Como estoy desligado de la Secretaría desde julio, no me será posible seguir sosteniendo intercambio de publicaciones. De tal manera que le ruego dirigirse a don Salvador Novo (Departamento Editorial de la Secretaría), quien lo atenderá seguramente.

Los libros que me ha enviado de la Escuela Normal, muy útiles, lo mismo que ejemplares de prensa. Me interesa seguir recibiendo los «Documentos Posteriores a la Independencia». Espero que esta Secretaría de Relaciones le haya enviado el primer tomo de mi libro sobre la Anexión de Centro América a México.

Le agradeceré conseguir un ejemplar de la obra

de Gagini sobre provincialismos de Costa Rica, para el Lic. Victoriano Salado Alvarez (Alfonso Herrera 43, México, D. F.), quien le enviará en canje su estudio filológico «México Peregrino». Pásele bien y reciba un saludo de su amigo, RAFAEL HELIODORO VALLE.

Nº. 14.—Querido amigo Umaña:—Gracias por su carta del 20 de junio que no he contestado antes por mis abrumadoras ocupaciones, y también muy efusivas por haber puesto mis palabras en las papeletas de esa Biblioteca. Recibí también el folleto del Sr. Torres, sobre estudios entomológicos, y le ruego darle las gracias a mi nombre. En cuanto a los tomos de clásicos que editó esta Universidad, le sugiero escribir directamente al Departamento Editorial de Educación: ya no seguirán publicándolos, debido a economías. Le agradeceré tome nota de mi actual domicilio y quedo siempre su amigo y S. S., RAFAEL HELIODORO VALLE, (Reforma 25, julio 20 de 1925).

Nº. 15.—Buenos Aires, julio 22 de 1925.—Sr. Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal de Costa Rica.—Hace días recibí su valioso envío de la Revista «El Compañero» que aporta un valioso material de enseñanza. Se lo agradezco infinitamente no habiéndolo hecho antes esperando darle noticia de la fiesta de la entrega de la bandera de Costa Rica. Esta fiesta ha sido postergada para el 15 de setiembre a fin de que coincida con la fiesta nacional costarricense que celebraremos con toda solemnidad. Le enviaré todos los diarios y revistas relativos al acto.

La revista escolar que publica el Consejo Nacional de Educación que pensaba enviarle, hace algunos meses que no aparece por reformas.

En este momento recibo su atenta cartita y un Estudio Entomológico muy completo; vuelvo a agradecerse.

Con un cordial saludo y suscribiéndome como siempre a sus órdenes, se despide, AMELIA P. DE PEREYRA (Holmberg, 3570).

Nº. 16.—Al querido amigo Salvador Umaña:—He pedido a la «Unión Panamericana» que remitan directamente a esa Biblioteca los folletos educacionales de que habla «La Prensa» de ayer. Lo saluda afectuosamente, EMILIO ARTAVIA (New York).

Nº. 17.—Unión Panamericana, Washington, D. C., 16 de julio de 1925.—Apreciables señores:—Por indicación de don Emilio Artavia de Nueva York me es grato remitir a ustedes dos folletos de nuestra sección de Educación y uno de la sección Salud Pública y Puericultura, en la esperanza de que los encontrarán de interés. También les remito una circular indicando las condiciones de suscripción y dado lo poco que cuesta la serie, no dudo contaremos a ustedes en breve en el número de nuestros suscritores. Me es grato aprovechar esta ocasión para ofrecerme su atenta y segura servidora, HELOISE BRINERD, Jefe de la Sección de Educación.

18.—La Plata, República Argentina, 18 de julio de 1925.—Sr. Prof. don Salvador Umaña, Heredia, Costa Rica.—Ha sido con verdadero placer que he recibido su carta de 17 del mes pasado en la cual se sirve trasmitirme a la vez que sus buenos deseos por mi permanencia en ésta, los informes de su salud y la de su señora.

Yo continúo aquí trabajando bastante con el fin de ver si salgo avante en mis estudios en los meses que me faltan de permanecer en esta culta y hospitalaria República.

Junto con los estudios de Psicología Experimental, estoy haciendo los de Psicología General, Psiquiatría, Psicopedagogía, Biología, Histología del sistema nervioso, Didáctica General, Sociología e Higiene Escolar. De Psicología Experimental hago estudios no sólo en la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de La Plata sino también en el Laboratorio de Psicofisiología de la Facultad de Derecho de la misma Universidad. Los de Psiquiatría los hago en la Universidad de Buenos Aires y de Psicología General en el Colegio Nacional de aquí, de La Plata. Los demás estudios relacionados con los procesos superiores mentales, los de Psicopedagogía y los otros que le he mencionado, los hago aquí, en la Facultad de Ciencias de Educación de la Universidad de La Plata.

Mucho tengo que agradecerles a los profesores de la Universidad por las atenciones y consideraciones que me guardan, especialmente el Decano de la Facultad don Enrique Mouchet, que es a su vez profesor de Psicología Experimental, y el profesor Dr. Calcagno que dicta las clases de Psicopedagogía.

En el tiempo que me queda libre, me dedico a visitar los establecimientos de educación y a leer obras relacionadas con mis estudios, revistas y diarios que en lo general constituyen aquí verdaderos exponentes de la cultura argentina.

Cultivo buenas relaciones con el Doctor Lehmann Nitsche, empleado del Museo de La Plata y a la vez profesor de Antropología de la Universidad. Oportunamente tendré el gusto de ponerlo en relaciones con Ud. a fin de que le envíe el ejemplar de las Adivinanzas Rioplatenses. También lo pondré en relaciones con las Instituciones de Filología y de Literatura Argentina de la Universidad de Buenos Aires para que le envíen publicaciones folklóricas. Ultimamente el Prof. Vicente Forte del Instituto de Literatura Argentina ha publicado un interesante trabajo folklórico sobre temas incaicos titulado «El Canto Popular».

Por el último correo le envié a don Omar varios ejemplares de una revista de Química publicada por la Facultad de Farmacia y por el próximo correo le enviaré otras a fin de que las ponga a la disposición de la Biblioteca de la Escuela.

Yo espero terminar mis estudios a fines de setiembre. Pasaré luego a Montevideo donde permaneceré dos semanas y después pensaré ya en mi regreso a Costa Rica a donde pienso llegar en la primera quincena de noviembre.

Le escribí varias tarjetas y cartas a don Omar y todavía no he tenido el gusto de recibir ninguna carta de él.

No deje de escribirme al recibo de ésta y me reservo yo para mi regreso contarle muchas de las agradables impresiones que he recibido en este culto y generoso país.

Con recuerdos cariñosos para los suyos, don Omar y compañeros de la Escuela, lo saluda muy afectuosamente su amigo, LUIS FELIPE GONZÁLEZ.

Nº 19.—Bureau d'Informations Commerciales

de la Republique de Colombie, París, 23 de julio de 1925.—Sr. don Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal, Heredia, Costa Rica.—Muy distinguido señor:—Acusamos a Ud. recibo de su atenta de 20 de junio pasado, lo mismo que de los dos interesantes documentos que en ella nos anuncia y que haremos figurar en nuestra biblioteca. Muy interesante nos parece la idea que Ud. nos propone y para nosotros será muy grato enviar a Ud. cuanto publicación haga esta oficina. Por este mismo correo le enviamos una serie de nuestra revista «Colombia» de la que le haremos en adelante el servicio regular.

Somos de Ud. muy atentos y S. S., L. BORDA ROLDÁN, p. el Jefe de la Oficina de Información.

Nº 20.—Editorial Sarmiento, Administración, Montevideo, 27 de julio de 1925.—Señor Salvador Umaña.—De mi mayor consideración:—Acuso recibo de su muy atenta con fecha 20 de junio y de las tres obras con que Ud. inicia el intercambio intelectual que solicita. Es para mí un alto honor acceder a su gentil petitorio, a cuyo efecto he ordenado la remisión mensual de la revista pedagógica «Educación» que actualmente dirijo. Pláceme además agradecer los servicios informativos que me ofrece esa Biblioteca y expresarle que nuestras Oficinas de Informaciones están en condiciones de suministrarle los informes relacionados con el movimiento cultural de nuestro país que Ud. estime necesarios.

Muy agradecido de su alta deferencia para con nosotros, lo saluda con la mayor estima intelectual, VENUS GONZÁLEZ OLAZA, Director.

Nº 21.—Escuela Normal de Institutoras, Panamá, julio 28 de 1925.—Sr. don Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal, Heredia, Costa Rica.—Muy señor mío:—Deseoso de enriquecer nuestra biblioteca con obras nacionales de ese país, no vacilo en dirigirme a Ud. para solicitar su ayuda en este sentido. Para corresponder aunque en mínima parte al interés que pueda despertar en Ud. esta solicitud, he principiado a enviarle algunas de las pocas obras nacionales de este país, para la Biblioteca de que es Ud. digno Jefe.

Permítame ahora que solicite de Ud. un favor particular. El señor Juan J. Carazo, que visitó este establecimiento, a su paso por esta ciudad, me habló de la organización de la Biblioteca a su cargo, y como me interesaron sobre manera los informes que él me dió, le suplico encarecidamente me remita los datos que Ud. crea convenientes acerca de la organización de esa Biblioteca, favor por el cual le quedaré altamente agradecido. Sin otro particular y en espera de sus gratas órdenes, quedo de Ud. atento servidor, ABELARDO DE LA LATRA, Secretario Bibliotecario.

Nº 22.—Asunción, Paraguay, julio 30 de 1925. Sr. don Salvador Umaña, Bibliotecario de la Escuela Normal, Heredia.—De mi mayor aprecio:—Recibí con su amable carta del 20 de junio su elegante folleto *Estudios Entomológicos*, que comienzo a leer con verdadero encanto. No se lo digo por cortesía, es la pura verdad.—Fui profesor de zoología y me dediqué con pasión a ese estudio. Hay más; entiendo con el Dr. Jelay que «el testimonio de los insectos» revelará, algún día, algunos de los misterios del Universo.

Es posible que sintetice mis ideas filosóficas sobre el punto y entonces se las enviaré con especial gusto.

Con mi mayor consideración S. S., MANUEL DOMÍNGUEZ.

Nº 23.—Biblioteca Cecilio R. Mahaffey, Juticalpa, Olancho, Honduras.—San José de California, E. U. de N. A., 23 de junio de 1925.—Revista El Compañero, Heredia, Costa Rica.—Muy señores míos:—Tengo el gusto de informarles que en la ciudad de Juticalpa, Departamento de Olancho, República de Honduras, se ha fundado una Biblioteca Pública, que lleva el nombre del que suscribe, y que será oficialmente inaugurada el día 15 de setiembre, fecha de la Independencia de Centro América. Por lo tanto, muy atentamente les suplico a Uds. que nos hagan el gran favor de ayudarnos en nuestra tarea de aumentar la riqueza literaria de este nuevo centro de cultura popular con enviarnos, directamente a Juticalpa, su muy valiosa publicación, «El Compañero».

La ciudad de Juticalpa cuenta con algunos 14000 habitantes y tiene el Colegio «La Fraternidad» con Sección Normal Anexa, de modo que su publicación serviría para dar a conocer el trabajo de los escritores costarricenses en aquella parte de Honduras.

Aprovecho la oportunidad para asegurarles de mi distinguida consideración y me suscribo de Uds. muy atento y seguro servidor, CECILIO MAHAFFEY, Fundador, (Box 304, San José, Calif.)

Nº 24.—San José de California, E. U. de N. A., 27 de agosto de 1925.—Muy estimado señor:—Tengo el gusto de acusar recibo de su muy atenta carta de fecha 11 del presente, en la cual Ud. me anuncia el envío de una colección de «El Compañero» y de «Ardua», junto con otras publicaciones costarricenses a la «Biblioteca Cecilio R. Mahaffey», de Juticalpa, Olancho, Honduras, por lo cual le doy mis más sinceras gracias.

Como talvez Ud. se interesa en saber el progreso y adelanto de la Biblioteca, le diré que el núcleo de la Biblioteca consiste de una colección de 500 libros que he enviado de aquí, siendo la mayor parte en inglés, por no poder conseguir en este lugar obras en castellano. Aparte de estos libros, la Biblioteca ha recibido varias remesas de libros de varias partes del mundo, especialmente de Estados Unidos, México, Uruguay, Argentina, Canadá, Filipinas, Hawaii, Panamá, Venezuela, y de varias personas en Honduras, habiendo por lo pronto algunos 900 libros y algunos 400 folletos, junto con algunos 160 mapas. La Biblioteca está especialmente fuerte en obras de agricultura y artes y oficios, y constantemente está recibiendo publicaciones, especialmente de este país. Tenemos la esperanza de aumentar la Biblioteca con 500 obras cada año.

Si Ud. está interesado en publicaciones de este país, muy atentamente le ruego que me avise por vuelta de correo y yo le puedo enviar una lista de direcciones donde Ud. puede escribir, como nosotros hemos recibido obras de estas instituciones.

También le doy las gracias por sus frases de aliento y por las muestras de los talonarios utilizados en la Biblioteca de la Escuela Normal. Me gustaría mucho saber el número de obras con que cuenta la Biblioteca de la Escuela Normal de Heredia. Si le es posible, y no sería molestia, le encargo una colección de timbres postales usados, pues tengo muchos

amigos que andan juntando estampillas postales, y en cambio yo le enviare dos o tres libros en canje, por supuesto en inglés, en castellano no hay.

Sin más por el momento me suscribo de Ud. muy atto. y S. S., C. R. MAHAFFEY.

Nº. 25.—Consultorio Pedagógico, La Plata, agosto 10 de 1925.—Sr. Salvador Umaña, Escuela Normal, Heredia, Costa Rica, C. A.—Distinguido señor:—De acuerdo con su muy atenta de fecha 8 de junio próximo pasado, remito a Ud. siete ejemplares

ANEXO Nº 1 Estadística de Obras Consultadas durante julio, agosto y setiembre de 1925

Sección Nº	MATERIAS POR SECCIONES	Libros existentes	Consultas julio		Consultas agosto		Consultas setiembre	
			En 12 días	Cada día	En 25 días	Cada día	En 19 días	Cada día
1	Ciencias Aplicadas.....	210	80	6.66	101	5.05	141	7.42
2	Ciencias Filosóficas.....	374	35	2.91	64	3.20	111	5.84
3	Ciencias Educativas.....	292	53	4.41	146	7.30	102	5.36
4	Historia.....	382	36	3.00	68	3.40	40	2.10
5	Geografía.....	138	57	4.75	99	4.05	63	3.31
6	Ciencias Puras.....	201	249	20.75	506	25.30	527	27.73
7	Literatura Castellana y Portuguesa.....	253	104	8.66	261	13.05	153	8.05
8	— Inglesa.....	87	48	4.00	66	3.30	62	3.26
9	— Clásica.....	176	52	4.33	44	2.20	45	2.36
10	— Italiana.....	48	14	1.16	23	1.15	22	1.15
11	— Alemana y Oriental.....	29	16	1.53	44	2.20	32	1.84
12	Gramática y Estudios del Lenguaje.....	62	79	6.58	161	8.05	187	9.84
13	Literatura Hispano Americana.....	149	184	15.33	270	13.50	168	8.84
14	— Patria.....	80	71	5.91	111	5.55	71	3.73
15	— Francesa.....	253	35	2.91	61	3.05	42	2.21
16	— Rusa y Escandinava.....	40	53	4.41	96	4.80	48	2.52
17	Bellas Artes.....	62	6	0.50	3	0.15	1	0.05
18	Libros de Lectura y Literatura Infantil.....	46	61	5.08	127	6.35	117	6.10
19	Métodos Leng. Extranjero y Diccionario.....	145	106	8.83	192	9.60	174	9.15
R-3	Revistas de Enseñanza.....	45	5	0.41	10	0.50	15	0.78
R-6	— Científicas.....	19	3	0.25	3	0.15	6	0.31
R-7	— Españolas.....	40	7	0.58	3	0.15	17	0.89
R-13	— Hispano Americana.....	23	34	2.83	51	2.55	46	2.42
R-14	Diarios Nacionales.....	3	3	0.25	7	0.35	29	1.52
24 secc.	Totales.....	3157	1394	116.16	2517	125.85	2219	116.78

ANEXO Nº 2 Estadística de Lectores durante julio, agosto y setiembre de 1925

Julio	Alumnos de la Escuela Normal			Total en julio	Agosto	Alumnos de la Escuela Normal			Total en agosto	Setiembre	Alumnos de la Escuela Normal			Total en setiembre	GRADOS	Matrícula	Consultas						
	Varones	Mujeres	Otros lectores			Varones	Mujeres	Otros lectores			Varones	Mujeres	Otros lectores				Julio	Agosto	Setbre.				
1	69	103	10	182	3	23	25	18	66	1	69	52	4	125	I Prep. A...	39	110	247	204				
2	55	70	8	133	4	45	66	14	125	2	45	63	3	111	I — B...	39	137	318	265				
3	41	41	4	86	5	50	77	3	130	3	47	52	4	103	II —	39	193	314	253				
6	42	69	6	117	6	53	72	8	133	4	70	66	6	142	III Prep. A...	29	100	162	121				
7	53	81	8	142	7	72	74	4	150	7	49	42	5	96	III Prep. B...	28	142	186	202				
8	43	73	2	118	10	64	92	6	162	8	55	78	3	136	I Normal A.	20	130	284	217				
9	47	61	5	113	11	46	79	10	135	9	42	94	4	140	I — B.	24	114	216	223				
10	43	51	5	99	12	33	43	1	77	10	43	52	3	98	II —	37	244	304	365				
13	57	82	5	144	13	44	47	11	102	11	44	57	2	103	III —	33	158	338	297				
14	58	65	5	128	14	35	31	4	70	16	30	66	5	101									
15	34	52	7	93	17	69	73	11	153	17	50	62	2	114									
16	15	23	1	39	18	50	57	9	118	18	42	74	5	121									
..	..	..	..	..	19	32	69	6	107	21	42	59	4	105					
..	..	..	..	..	20	49	80	7	136	23	60	89	3	152					
..	..	..	..	..	24	64	100	5	169	24	52	78	5	135					
..	..	..	..	..	25	71	78	4	153	25	65	56	1	122					
..	..	..	..	..	26	50	83	6	139	28	31	40	6	77					
..	..	..	..	..	27	56	62	7	125	29	42	70	6	118					
..	..	..	..	..	28	54	55	3	112	30	36	83	1	120					
..	..	..	..	..	31	62	82	11	155	..	..	..	..	..				
12 días	557	771	66	1394	20 días	1022	1347	148	2517	19 días	914	1233	72	2219	9 secciones	288	1328	2369	2147				
														Asistencia diaria:	Varones.....		49.83	Agosto		54.65	Setiembre		50.47
															Mujeres.....		66.33			71.20			66.31
														Total....			116.16			125.85			116.78

de la obra «Quiere Ud enseñar bien?» para 1.º, 2.º y 3er. grados, por la señora Francisca Barreiro. Una colección es para la Biblioteca que Ud. dirige y las seis restantes son para la venta, de acuerdo con su gentil ofrecimiento. Una vez que las haya vendido todas, puede girarme el importe. Quedando a sus órdenes le saluda atte. S. S., LEÓN S. PAGÉS.

En los anexos Nos. 1 y 2 se servirá Ud. encontrar los datos estadísticos de Obras Consultadas y de Lectores, que demuestran la actividad de este departamento durante el trimestre que reseño.

Soy de Ud. muy atto. y S. S., SALVADOR UMAÑA, Bibliotecario.

ANEXO N.º 3

CRECIMIENTO DE LA BIBLIOTECA durante julio agosto y setiembre de 1925

a) POR COMPRA

1.—Psicología para maestros, por Otto Lipmann, 25 ejemplares a ₡ 5.00 cada uno.....	₡ 125 00
2.—El Libro de las Tierras Vírgenes, por Rudyard Kipling.....	7 50
3.—Las Razas y la Historia, por Eugenio Rittard.....	8 00
4.—La Torre de Casandra, por Leopoldo Lugones.....	6 00
5.—Mi Beligerancia, por Leopoldo Lugones.....	4 00
6.—Repertorio Americano, seis números del tomo I, a ₡ 0.50 cada uno.....	3 00
7.—Repertorio Americano, nueve números del tomo II, a ₡ 0.50 cada uno.....	4 50
8.—Manual de Química Moderna, por E. Vitoria, 2 ejemplares a ₡ 7.00 cada uno, canje con los Sres. Luis A. Odio y Alberto H. Garnier...	14 00
9.—Instrucción Moral y Cívica, por J. Steeg.....	1 00
10.—Don Florencio del Castillo en las Cortes de Cádiz, 2 ejemplares a ₡ 3.00 cada uno.....	6 00
11.—Dramatizaciones Infantiles, por María del Rosario Ulloa, 2 ejemplares a ₡ 1.50 cada uno.....	3 00
12.—Estética Literaria, por G. Junemann	7 00
13.—El Camino de Don Quijote, por A. F. Jaccaci.....	4 00
14.—Compendio de Pedagogía Experimental, por el Dr. Ernesto Meumann.....	7 50
15.—Prosas Profanas, por Rubén Darío, canje con el señor Alberto H. Garnier.....	3 00
16.—Cantos de Vida y Esperanza, por Rubén Darío.....	2 50
17.—Poema del Otoño y otros poemas, por Rubén Darío.....	2 50
18.—Curso de Pedagogía Experimental, por Herbert Gruender, S. J.....	9 00
19.—Psicología de las masas y Análisis del Yo, por S. Freud, canje con el señor Retana.....	7 00

20.—Historia de la Literatura Peruana, Tomo I, Poetas de la Colonia, por L. A. Sánchez, canje con el señor Ismael Ríos Piura, Perú.....	15 00
21.—Novísima Retórica Epistolar, por Leopoldo Cortés, canje con el señor Ríos Piura.....	
22.—Programa de Castellano, Primer Curso, por A. Montoya, canje con el señor Ríos Piura.....	
23.—Programa de Castellano, II y III Curso, por A. Montoya, canje con el señor Ríos Piura.....	
24.—Programa de Castellano, Cuarto Curso, por A. Montoya, canje con el señor Ríos Piura.....	
25.—28 de julio, Drama Histórico, por O. Lingán Célis, canje con el señor Ríos Piura.....	
26.—De mi Casona (Historia Piurana), por E. López Abrijar, canje con el señor Ríos Piura.....	
27.—Cuentos Andinos, por E. López Abrijar, canje con el señor Ríos Piura.....	
28.—El Caballero Carmelo, cuentos, por A. Valdelomar, canje con el señor Ríos Piura.....	

₡ 239 50

Total, 68 publicaciones, por valor de ₡ 239 50

b) POR SUSCRICIÓN

29.—Pinocho, Semanario Infantil, Edit. S. Calleja, Madrid, Año I, Nos. 16 a 27, 12 revistas.
30.—Scientia, E. Rignano, Director, Milán, Italia, Año XIX, Nos. 7, 8 y 9, 3 revistas.
31.—The Modern Priscilla de Boston, Mass., Vol. XXXIX, Nos. 6 y 7, agosto y setiembre de 1925.
32.—Normal Instructor & Primary Plans, F. A. Owen Publishing Co., Dansville, N. Y., Vol. XXXIV, N.º 9, setiembre de 1925, obsequio del Profesor Samuel Sáenz, 1 revista.
33.—La Hacienda, de Buffalo, N. Y., U. S. A., Vol. XX, Nos. 7, 8 y 9, 2 ejemplares de cada una, julio, agosto y setiembre de 1925, 6 revistas.
34.—Revista de Pedagogía, Lorenzo Luzuriaga, Madrid, Director, Año IV, Nos. 37 a 44, enero a agosto de 1925, 8 revistas.
35.—Repertorio Americano, J. García Monge, Editor, San José, Costa Rica, Tomo X, Nos. 17 a 24, 8 revistas.
36.—Repertorio Americano, J. García Monge, Editor, San José, Costa Rica, Tomo XI, Nos. 1 a 4, 4 revistas.
37.—La Gaceta, Diario Oficial, obsequio del Gobierno de Costa Rica, Año XLVII, 27 números de julio, 22 números de agosto y 24 números de setiembre, total setenta y tres números.
38.—Diario de Costa Rica, San José, Director Joaquín Vargas Coto, Año VII, 27 números de

julio, 25 números de agosto y 25 de setiembre, total setenta y siete números.

- 39.—La Tribuna, de San José, Otilio Ulate, Director, Año VI, 27 números de julio, 25 números de agosto y 23 números de setiembre, total setenta y cinco números.
- 40.—La Opinión, de San José, Guillermo Vargas, Director, Año V, 24 números de julio, 18 números de agosto y 20 números de setiembre. Obsequio de don Abel Chaverri, Heredia, total sesenta y dos números.

Total por suscripción: 331 publicaciones

c) POR OBSEQUIO

- 41.—De *Fausto Coto Montero*: La Escuela Costarricense, 2 ejemplares, Año V, N° 3; Nueva Cartilla Cívica, Lic. Elías Leiva Quirós, 21 ejemplares, publicación N° 7; Programa de Educación Cívica, de M. Salas Marchán, 60 ejemplares, publicación N° 8; Cartilla para el cultivador de huertas caseras, por Juan José Carazo, 175 ejemplares, publicación N° 10; La Escuela Costarricense, Centro de Publicaciones del Magisterio, 12 ejemplares del Año V, N° 1; 21 del N° 2; 15 del N° 3; 30 del N° 4 y 10 del N° 5, mismo año.
- 42.—De *Juan José Carazo*: Cartilla para huertas caseras, 12 ejemplares de la III edición; Historia de Puerto Rico, por Paúl G. Miller.
- 43.—De *Rubén Torres Rojas*: Estudios Entomológicos, por Rubén Torres Rojas, 10 ejemplares.
- 44.—De *Horacio Acosta*: Respuesta de la Facultad de Farmacia al Congreso, por Horacio Acosta; Réplica de la Facultad de Farmacia a los empíricos; Horacio Acosta.
- 45.—De la *Iglesia de San Francisco*: Hoja Dominical, 5 ejemplares del N° 474, Año IX y 5 ejemplares de cada uno de los Nos. 472, 475, 478, 482, y 484 del mismo año.
- 46.—De *New York Department of Health*: Health News, Matthias Nicoll, Commissioner, Vol. II, Nos. 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 y 36.
- 47.—De *United States Public Health Service*: Public Health Reports, Treasury Department, Vol. XL, Nos. 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 y 34, Índice, Parte I, Vol. XL.
- 48.—De *R. Martínez Alvarez*: San Juan de Puerto Rico: El Loco del Condado, por R. Martínez Alvarez.
- 49.—De *F. Centeno Güell*: «El Liceista», Año I, N° 2, F. Centeno Güell, Director, San José.
- 50.—De *Asociación del Profesorado Numerario*: Guadalajara, España: Revista de Escuelas Normales, Modesto Bargalló, Director, Año III, N° 25.
- 51.—De *B. de Franzenstein*, San Salvador, C. A.: «Revista Económica», B. de Franzenstein, Director, Año XII, N° 9, 10, 11 y 12.
- 52.—De *United States National Museum*, Washington: The Parasitic Wasps of the genus *Microbacon*, C. F. Muesebeck, Boletín N° 2580; The Beetle Family *Pseudomorphidae*, por Howard Notman, Bol. N° 2586; Sencella *Calanoides*, por Chancey Juday, Bol. N° 2541; Revision of Bugs of the Family *Cryptostemmatidae*, Bol. N° 2585; Chinese Amphibians and Reptiles, L. S. Stejneger, Bol. N° 2562; The Indian Medical Exhibit in the United States National Museum, por Ch. Whitebread, Bol. N° 2582.
- 53.—De *Emilio Artavia*, Woodside, New York: Judge de New York; Leslie Judge Co., Vol. 88, Nos. 2276, 2277, 2278; Vol. 89, Nos. 2279, 2280, 2281, 2283, 2284, 2286, 2287; The Literary Digest, Funk and Wagnalls, Vol. 85, Nos. 11, 12, 13; Vol. 86, Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8; La Prensa, de New York, La Prensa Publishing Co., Vol. XIV, Nos. de 2309 a 2326; Vol. XV, Nos. 2327 a 2379; The National Geographic Magazine, National Geographic Society, Vol. 47, N° 6; Vol. 48, Nos. 1, 2 y 3; Photoplay, de New York, Photoplay Publishing Co., Vol. 28, Nos. 1 y 2; Physical Culture, Benard Macfadden, Director, Vol. 53, N° 6; Vol. 54, Nos. 1 y 2; Hispania, de New York, Hispania Publishing Co., Año III, Nos. 25 a 32; Puerto Rico Ilustrado, Romualdo Real, Director, Año 16, Nos. 799; Toda-mérica, Escuelas Interamericanas de New York, Año I, Nos. 5 y 6; The Household Journal, Ellen C. Hansen, Editor, Illinois, Vol. 23, N° 8.
- 54.—De *Virgilio Camacho*, Veracruz, México: Recuerdo de Veracruz, La Mercantil Co., Federación Atlética Interescolar de México, XII encuentro.
- 55.—De *Tobías Relana*, Escuela Normal, Heredia: Educación de las Madres de Familia, Aimé Martín.
- 56.—De *Escuela Superior de Varones N° 1*, de Alajuela, C. R.: La Escuela, Quincenario Escolar, Juan Fernández, Director, Año I, Nos. 1 y 2.
- 57.—De *J. C. Sotillo*, San José, C. R.: Venezuela Libre, Revista editada en Cuba, Año IV, N° 10.
- 58.—De *F. Marta Núñez*, San José: Iniciación y Desarrollo de las Vías de Comunicación en Costa Rica, por Francisco María Núñez.
- 59.—De *Dr Werner Leopold*, Marquette University, Estados Unidos: Alemania Ilustrada, Dr. Otto Plaum, Director, Año V, Nos. 21 a 32; Una hora de Química, Dr. Lassar Cohn; Interpretación de los Principios Pestalozzianos, Prof. A. C. Bassi; Pedagogía, Parte General; Pedagogía, Parte Especial, por P. Barth; Ciencia de la Educación, por Demoor y Joncheere; Pedagogía General, J. F. Herbart; Bosquejos de Pedagogía, por J. F. Herbart; Psicología del Aprendizaje, por William Henry Pyle; Educación Física de los Adolescentes, G. Dermenij; Pedagogía Experimental, por Ernesto Meumann; Ciencia Cultural y Ciencia Natural, por H. Rickert; Ideas para una Concepción Biológica del Mundo, por J. von Wexhull; Meyerbeer, por A. Muñoz Pérez; Mozart, por Pedro Recio Agüero; Haendel, por E. Ramírez Angel; Wagner, por Francisco Vera; Dramas Musicales, Tomos I y II, por Wagner; Narraciones de la selva negra, por B.

- Auerbach; La Hija del Rey de Egipto, por Jorge Ebers, Tomos I y II; Hernán y Dorotea y Fausto, por Goethe; Dramas (La novia de Mesina) (Guillermo Tell) etc., por C. F. Schiller; Las creaciones de Schiller, por Enrique Massaguer.
- 60.—De *España*, (Se ignora la persona que lo envió): Canti dello Sdegno, por Benedetto Colarossi, 2 ejemplares.
- 61.—De *Escuelas Interamericanas*, Mamaroneck, Nueva York: Todamérica de Nueva York, Año I, Nos. 5 y 6.
- 62.—De la *Biblioteca Nacional*, San José de Costa Rica: Boletín de la Biblioteca Nacional, 100 ejemplares del Año III, Nos. 52 y 53; La Miniatura, por Ricardo Fernández Guardia, 3 ejemplares; De Atenas y de la Filosofía, por Rómulo Tovar, 3 ejemplares; Poesías, por José Olivares, 3 ejemplares; El Conde Kostia, por Víctor Chervuliez, Tomo I; Fuego y Mármol, por Julio Garet Mas, 5 ejemplares; El mar y la montaña, Regino E. Boti, 12 ejemplares; Boletín de Fomento y Obras Públicas, República del Salvador, varios ejemplares; Archivos del Hospital Rosales, 6 ejemplares; El Salvador Médico, revistas, varios ejemplares; Revista de la Universidad de El Salvador, varios ejemplares; Revista Económica, varios ejemplares; Revista del Ateneo de El Salvador, 18 ejemplares; Mosaico y otras revistas literarias de El Salvador, 16 ejemplares; Revistas literarias cubanas, varios ejemplares; Publicaciones de la Carnegie Endowment for International Peace, 24 ejemplares; How to fight venereal diseases in your city, U. S. Public Health Service, 5 ejemplares; Publicaciones de U. S. Geological Survey (en inglés), 20 ejemplares; Revistas comerciales diversas, en inglés, 15 ejemplares; Revistas literarias diversas, en inglés, 14 ejemplares; Boletín del Observatorio Meteorológico de la Escuela Normal de Honduras, Nos. 1 y 2; Boletín de la Escuela Normal de Varones de Honduras, 11 ejemplares; Revista de la Universidad de Honduras, 20 ejemplares; Boletín de Fomento y Obras Públicas, San Salvador, 7 ejemplares; Fuentes de estudio de la Independencia de América, por Pedro Torres Lanzas, Serie II, Tomo I; Historia del VII Congreso de la U. P. U. en Madrid; Publicaciones del United States Public Health Service, 13 ejemplares; Informe No. 13, 1924, de la Carnegie Endowment.
- 63.—De *Constantino Locayo*, Granada, Nicaragua: Centro América, Colegio Centro América, del Sagrado Corazón de Jesús, Año III, No. 22.
- 64.—De *El Seminario de San Luis*, Matagalpa, Nicaragua: Regeneración Social, Seminario de San Luis, Año III, No. 29.
- 65.—De *Alberto Masferrer*, San Salvador: La Escuela Salvadoreña, Ministerio de Instrucción Pública de El Salvador, Año II, No. 6.
- 66.—De *Giuseppe Lombardo Radice*, Roma: L'Educazione Nazionale, Año VII, Nos. 6 y 7.
- 67.—De *La Unión Panamericana*, Calles 10 y 7 y B, Noroeste, Washington: Boletín de la Unión Panamericana, Vol. 58, No. 11; Vol. 59, Nos. 8 a 10; Educación Vocacional en Estados Unidos, F. Cushman y C. R. Allen; Enseñanza de Labores Domésticas, A. S. Baylow, Serie de Educación, Nos. 2 y 7, respectivamente; Manera de estrechar las relaciones entre patronos y trabajadores; Instrucción Vocacional en las Escuelas Secundarias.
- 68.—De la *Imprenta Nacional*, San José, C. R.: La Gaceta, Diario Oficial de Costa Rica, 25 ejemplares del No. 159, Año 47.
- 69.—De *Lic. Hernán Zamora Elizondo*, Turrialba: Entre los niños, por Hernán Zamora E.
- 70.—De *University of Illinois*, Urbana Illinois: Teachers Difficulties in Arithmetic, por Ruth Streitz, Bol. No. 18; The Progress and Elimination of School Children, by Charles W. Odell, Bol. No. 19; Annual Register, 1924 y 1925 of the University of Illinois.
- 71.—De *Luis Cordero*, Heredia, C. R.: La Piedra Angular, por Emilia Pardo Bazán; Hijas de Reyes, por Juan Lorrain; La Divina Canción, por Myriam Harry; Los Hermanos Vatard, por J. K. Huysmans.
- 72.—De *Olga Salas*, Heredia, Escuela Normal: Nociones de Historia de Roma, por M. Creighton; Manual del Telefonista y del Telegrafista, por H. de Graffigny; Gramática Latina; A Third Reader, por Spaulding and Byce.
- 73.—De *Elías Jiménez Rojas*, San José: Reproducción, Lic. Elías Jiménez Rojas, Director, Tomo VII, No. 127.
- 74.—De la *Secretaría de Seguridad Pública*, San José: Reglamento Orgánico de la Escuela de Música Militar.
- 75.—De la *Secretaría de Gobernación*, San José: Reglamento de Teatros y Espectáculos Públicos de San José.
- 76.—De la *Secretaría de Fomento*, San José: Boletín de Fomento, Departamento de Agricultura, Año V, No. 5.
- 77.—De la *Secretaría de Educación Pública*, San José: Iniciación y Desarrollo de las Vías de Comunicación en Costa Rica, por Francisco María Núñez; Memoria de la Secretaría de Educación Pública correspondiente al año de 1924, un ejemplar.

(Continuará)